

Chap. 7

Page 95, 7th par, ~~A~~ 3 line:

serve papers on Jackson Mine officials.

Page 97, 2nd par, 5th line:

X Was encampment above them?

Page 101, 3 par, 5 line:

Was old Osseo blind at this time--after all Marji's

X burial took place way back in 1859, about 14 years ago.

But I suppose it's quite possible that Osseo was blind

~~A~~ all that time.

## Chapter 11

Page 145, par 3, lines 2 and 3:

How about <sup>changing</sup> "Once again I could see the bats, etc."

X to: "I could see the bats once again circling, etc."

This is the first time Willy "sees" them.

Page 147, last par, lines 4 & 5:

X How about moving "But tonight Marji had suddenly rebelled" to the end of this par. on page 148 or some place in the next par? You're sort of getting ahead of your story here. Marji didn't rebel until after Doc threatened to fire him, etc.

Page 148, 4 par, 3 line:

X How about "wrecked the wagon" instead of "wrecked the show"

*New* Chapter 4

Page 62, last par, 3 line from bottom:

There was a penciled-in colon after "respect" but I'm not sure if this was Sherman's suggestion or if you put it in, so I left it as a period.

Page 63, 2 par, last sentence:

There seems to be too many phrases tacked onto this sentence.

Page 64, 5 par, 2nd line:

Strike "the" at the end after "place"

*L'Amse (The L' means the)*  
*Le Amse*

Page 66, 1st par, last line:

Willy didn't know LW at the time Osseo is talking about so how can he say she is more beautiful now than then? He could say she is still beautiful.

Page 69, last par, 1st line:

Here you have Osseo "sitting on his blanket in the sun" while on page 68, 2n to last par, you say the "sun was sinking behind the trees."

Chapter 36

Page 495, par~~1~~ 1, line 13:

It seems to me it should be "we are at a loss" rather than "we are loss"

Page 496, ~~last para~~ 2nd par, last ~~two~~ line:

...those two lovely cases they cite from our reply brief were  
dug up by you.

Chapter 35

Page 487, last par, last line:

I changed question mark to period after "William."

Page 488, 1st par, 1st line:

Suggest changing "that" to "shares" -- "We won't argue about shares now,"

Page 491, 2nd par, second last line:

Suggest changing "a" to "the" --price of the new hat he'd recently bought me.

Chapter 34 (6/23/64)

Page 470, 1st par, 2nd line on:

How did Willy know it was an occupational hazard of the job? How did he know what every lawyer argued?

Page 476, 2nd par, 2nd last line:

I guess it should be "Your Honors" plural

Page 479, 2nd par, 1st line:

Add "had" at the end of the line—"when we had received etc." so the reader will be sure to know this happened in the past—now now in court.

In fact this whole paragraph and Willy's answer could be taken out since it doesn't add a great deal and might be confusing to the average reader.

Page 481, 2nd par, 6th line:

Add "for them"— what he trustingly did for them on that distant day.

Chapter 33

Chapter 33 cont.

Page 448, 3rd par, 5th line:

The word "retired" might be a little confusing here.

Page 450, 1st par, 3rd line:

I think the word is "maddeningly"

Page 451, 1st par, last word:

How about "flicker" instead of "warm"?

Page 452, 4th par, 11th line:

How about:

which had like treaties with foreign countries to be signed etc.

(striking "other" and adding "with foreign countries")

Page 454, last par, 2nd line:

"brushing" or "wiping" dust and soot off—not "knocking"

Page 455, 2nd par, 2nd line:

I'm not sure whether you wanted a new par. starting with "Should I give up, etc."

Page 457, 1st par, 2nd line:

The librarian didn't "think"—she "knew" they had the book, which she says  
in ~~next~~ next par.

Page 458, 1st and 2nd pars:

Maybe it would be better for Willy to say "This time I think I've got it, Cash."

And Cash should use "I" instead of "we" in the next paragraph—like two~~x~~ kids  
each wanted to be the ~~wp~~ one who found the authority they needed. And to tie  
in with the "rival duellers" in the 5th par.

And it seems unlikely that neither Willy nor Cash would show no ~~emotion~~ reaction  
to the findings or discoveries of the other. At least they'd be surprised or  
excited that the other had found something too.

Chapter 33

Chapter 33 cont.

Page 463, 1st par, 10th line:

Suggest making it: Cash looked up blinking, etc. instead of: He looked up etc.

Page 463, 1st par, 2nd to last line:

Change "the" to "that" after "and quotes"; and strike "you just read me."

Page 461, 1st par, last word:

How about "flicker" instead of "vart"?

Page 472, 4th par, 11th line:

How about:

which had like treaties with foreign countries to be signed etc.

(striking "other" and adding "with foreign countries")

Page 454, last par, 2nd line:

"brushing" or "wiping" dust and soot off—not "knecking"

Page 455, 2nd par, 2nd line:

I'm not sure whether you wanted a new par. starting with "Should I give up, etc."

Page 457, 1st par, 2nd line:

The 1st par. shouldn't "think"—she "knew" they had the book, which she says in next par.

Page 458, 1st and 3rd pars:

Maybe it would be better for Willy to say "This time I think I've got it, Cash."

And Cash should use "I" instead of "we" in the next paragraph—like two kids each wanted to be the  $\frac{1}{2}$  one who found the authority they needed. And to tie in with the "rival duellers" in the 3rd par.

And it seems unlikely that neither Willy nor Cash would show no smug reaction to the findings or discoveries of the other. At least they'd be surprised or excited that the other had found something too.



Chapter 32 (6/22/64)

Page 435, 2nd par, 2nd to last line:

Willy's going fishing in February?

Page 445, 4th par, 1st sentence:

Marji would not only have to give consent to the adoption of LW  
as the husband of Blue Heron, but also as the natural father of  
LW giving consent to someone else to adopt his child.

Chapter 31

Page 420, 1st, par, last line:

still yet?

Page 423, 2nd~~y~~ par, 7th line:

It seems to me this will either have to be:

The judge could not possibly have prepared his written opinion during the noon recess, so rather obviously nothing that had happened during the morning session had even faintly changed his mind.

OR

OK The judge could not possibly have prepared his written opinion while I was talking, so rather obviously nothing I had just said had even faintly changed his mind.

Page 425, 2nd par, 7th line:

"non-support" should be "nonsupport" There is a hyphen after "non" only when it's used ~~ix~~ with a proper name.

Page 426, 2nd par, 5th line:

You have used the phrase "call of duty, etc." when speaking of Mr. Bigbee here and also on page 423, 1st par. One should be eliminated.

Page 428, 2nd par, 3rd line from end:

I changed non-joinder to nonjoinder.

Page 429, 1st par, middle:

And also that the natural parent must consent to the adoption.

✓Chapter 30 (6/20/64)

Page 406, par <sup>6</sup> 7, line 3:

I changed the question mark to exclamation after "court"

Page 408, par 6:

I changed the question mark to period after "course"

Page 399, last par:

Cosima could see well enough to see that Willy seemed but a boy, so wouldn't she be able to see that the "young and pretty" girl sitting beside him was LW—or at least wouldn't she guess that it was LW. And wouldn't she try to greet LW in some way and wouldn't ✓ LW show some signs of wanting to greet or go to Cosima? Cosima was probably almost like a grandmother to LW but they're both acting like pretty cold fish right here. Again this is a small thing—but ~~they both~~

Page 404, 3rd par:

And wasn't there snow on the ground and wouldn't it be sort of difficult for an old woman to get around in the winter?

Page 381, 2nd par, 5th line:

Change "she" to "Blue Heron" You're talking about quite a few women in this sentence and it might be a little confusing as is.

Page 381, 3rd par, 1st line:

I changed "meagre" to "meager" which is the preferred spelling.

Page 382, 1st par, ~~last~~ last word:

Change "evening" to "night"

Page 384, 6th par, last word:

I changed "six" to "seven" which is the age LW would have been at the time.

Page 388, 6th par:

I changed "summer" to "spring" because LW was born in the spring, not summer.

Page 391, 2nd par, 1st line:

Strike "virtually". Cosima actually lived with Blue Heron—not virtually.

Page 393, 6th par, 1st line:

I changed "know" to "knew" but maybe it should have been "knaow" which is the way Jack says it later, sometimes.

Page 394, 4th par, 2nd line:

I changed "him" to "im"

6

~~Page 394, 6th par,~~

Page 395, 6th par, 7th line:

I changed "up" to "hup"

Page 396, 3rd par, 2nd line:

I changed comma to question mark after "together"

Chapter 29 cont.

Page 396, 4th par, 3rd line (starting with "I could"):

Willy could have made a lot of vain objections in the trial—what I'm trying to say is that Willy couldn't object to this question. How about putting it this way:

I couldn't  
~~There was no use to~~ object to this question on the grounds that it was not germane to the matter brought out on direct examination—the rule of evidence in some jurisdictions—because in Michigan the question needed only to be germane to any issue fairly in the case.

Page 396, 5th par, 1st line:

I changed "up" to "hup"

General: Jack Tregembo's testimony starting on page 393:

If we spell it 'is and 'im for his and him, then why don't we spell it 'e for he? and 'E for He? And I think we're using a different spelling in this chapter than we did in previous chapters.

in this present chap.  
I think the first misspelling of "he"/is on page 395, 4th par, 1st line.

Page 395, 4th par, 2nd line:

I changed "his" to "in"

Page 395, 6th par, 7th line:

I changed "up" to "hup"

Page 396, 3rd par, 2nd line:

I changed comma to question mark after "together"

Chapter 28

No comment.

HAMMILL  
BOND  
MILLS

X

Chapter 27

Page 351, 3rd par:

Why "glumly"?

Page 354, last par, 2nd to last line:

I think it's better it it reads: Ah, if I were today but half the man etc.

Page 356, 2nd & 4th par from end:

These two paragraphs could easily be made into one and the par. between eliminated. There seems to be a lot of words here for nothing.

Page 363, 4th par, 6th line

Guy Nesbitt passed up the opportunity for the same reason as Willy did—because President Lincoln and Everett's visit with him had absolutely nothing to do with the case. Why would Willy think that Nesbitt should get into that now?

X

Chapter 26

Page 338, 4th par, 1st line:

To correct tense

~~Strike~~ "just said" before "Marji" and add "say" so that it reads:

"What do you mean when you say Marji 'put away' Blue Heron etc"

Page 341, 6th par, 3rd line:

Change "show" to "showed". Susan Gesick is presumably talking in good Chippewa—not broken English.

Page 341, 2nd line:

How come did the Indians call it "Iron Mountain" when they didn't know what iron was, didn't use it in any way, and didn't know what it was called. Wouldn't they have had another name for the mountain that was later called Iron Mountain by the white man?

Page 343, last line:

Change "that" to "that's"—again the broken English bit.

Page 345, 4th par:

Why would Susan Gesick say it's a man's world when according to Indian custom the woman could do the same thing?

Page 347, 4th par, 2nd line:

Stroke "own". Makes it sound as though you mean Blue Heron's own mother.

Page 330, 2nd to last par, last two lines:

This doesn't sound like Judge Grant. He isn't the kind to add anything that isn't absolutely necessary.

Page 339, 5th par:

Do we ever find out precisely why the Silver Fox was not objecting?



X

Chapter 25

Page 316, 2nd par, ~~4th line~~ 1st sentence:

I think your meaning might be a little clearer if in the 4th line after "or" you repeat the words "had not" so that it reads:

...Mr. Everett...thought it shameful that the Jackson Ore Company had not long ago faced up to its obligations or had not at least now offered Laughing Whitefish a decent settlement.

In fact I think it would be better yet if it read as follows:

..Mr. Everett...thought it shameful that the Jackson Ore Company had not long ago faced up to its obligations or did not now offer Laughing Whitefish a decent settlement. (changing the phrase "at least now offered" to "did not now offer")

Page 319, 1st par, 6th line:

If The Vanishing Chippewa is a book or article it should be in quotes or else capitalized.

Page 320, 2nd par, 1st line:

Suggest changing to: So far so good, I thought; this couldn't hurt since it was no more than our side claimed.

Page 322, 1st par, 5th line from end:

two "earlier's"

Page 323, 1st par, 1st line:

"competition" used right here seems to imply that ~~because~~ the white men were competing with the Indians for the women and that's why plural marriages dropped off.

GENERAL: Sometimes its "Doctor" Naughton, sometimes "Professor" Naughton, sometimes "Dr." Naughton. Does it make any difference?

Chapter 24 (6/8/64)

Page 307, 4th par, 2nd line:

Jules LaPete was 12 or 14 in 1848 (when Marji & Sayee were married)  
so he wasn't really a "small" boy.

Page 310, last par:

Jules snaps his fingers twice in this short paragraph.  
Maybe if you add the word "again" on the second snap it will  
be all right.

Page 312, 3rd to last par, 4th line:

"them" probably should be "dem" "like" should be "lak"  
I have changed a few of the words to conform to the way Jules  
said them previously but I missed these two--and probably others.

Page 314, 6th par, 1st line:

Maybe you'd better add the words ~~rising~~ "rising and" before bowing  
so we  
get Jules on his feet before he bows.

General:

When you first started mentioning the judge you had it in lower  
case and so I am carrying that through all the way. It is  
probably better anyway since "clerk" and "sheriff" etc. are also  
lower case.

X

Chapter 23 (6/3/64)

Page 300, 1st par, 3rd line:

It would be clearer if as follows: The judge spoke in a low voice to the sheriff, who again arose, etc. (transposing the phrase "in a low voice"

Page 304, 2nd par, 2nd line:

Strike comma after "sat down" and insert "and"

HAMMERMILL  
BONMID  
MADE IN USA

MADE IN USA

X

Chapter 22 (6/1/64)

Page 279, 2nd par, 4th line:

I think there should be a comma after "along"—otherwise there's a tendency to run on into the frosty snow.

Same line:

Doesn't frosty snow squeak rather than whistle?

Page 279, 3rd par, 6th line:

I changed step ladder to stepladder.

Page 280, 1st par, 3rd to last line:

I'm not sure that the word you wrote in is "skooting."

Page 281, 3rd par, 7th line:

Should be "watch" instead of "watching"

3  
Page 282, 1st par, last line:

If you meant the stairs were too long, it's OK. If you meant two flights of stairs, then "too" should be changed to "two."

Page 283, 2nd par, 4th line from end:

Should it be door click closed or door click close?

Page 285, last par:

It hardly seems reasonable that L.W. had money enough to buy an elaborate Christmas dinner for three people. She is the kind who would put every spare nickel she had into her school—and she probably had very few spare nickels, surely not enough to buy dinner. Wouldn't it be more logical for Cash—unpredictable Cash—to buy the dinner for L.W., who he seems to like, and Willy.

Page 286, 5th par, 2nd line:

Strike the question mark—it's not a question, it's a command.

Page 290, 1st par, last line:

How about adding "ore boats" to the ~~s~~ "ships".

Page 290, last par, 1st sentence:

This sentence bothers me—too great a jump in thought or something

X

Chapter 21 (5/22/64)

✓ Page 266, 1st par, 5th line:

I think there should be a comma after "lost". Otherwise it~~s~~  
seems as tho you're talking about losing a big decision.

<sup>3</sup>  
Page 27~~2~~<sup>3</sup>, 3rd par:

I wasn't sure from the draft whether this should be a new  
paragraph, but I made it one anyway.

Page 273, 3rd par, 4th line:

I changed "life-time" to "lifetime"

Page 274, end of 1st and 2nd pars.

The judge repeats himself here. It's probably OK but I thought  
I'd better call it to your attention.

Page 275, 3rd par, 4th line:

Perhaps it should be made clearer to the layman that Henry  
Harwood is saying that no appeal will be made on the judge's  
decision on the demurrer—that he is not saying that there  
will be no effort made to appeal the case, eventually.

Chapter 20 (5/21/64)

Page 250, 2nd par, 4th line:

I think there should be a new paragraph starting with "This defendant" to set the demurrer off and conform with the rest of the demurrer.

I put quotation marks at the beginning of each paragraph of the demurrer to conform with the quotes at beginning and end.

Page 250, 3rd par, 2nd line:

I don't have brackets on my typewriter so they'll have to inked in when needed.

Chapter 19 (5/19/64)

✓ Page 237, 2nd par, 1st line:

Willy had already "climbed the cool forested trail up to the Indian settlement" in the 1st par, 7th line.

Page 238, 1st par, 1st line:

"who" should be "which" since you're talking about dogs not humans.

Page 240, last par, 1st line:

I changed the question mark to a comma after "case" since this is not a question but a command.

Page 241, 2nd par, 2nd to last line:

It's "pitifully" not "pityfully"

✓ Page 243, 2nd par, 7th line:

Up to now your description of the island made it sound like a beautiful place. Now you call it "barren."

✓ Page 245, 2nd to last par, 2nd line:

There should be a period (not a question mark) after: Tell me how he is. Again, this is a command, not a question.

✓ Page 246, 1st par, 2nd line:

I think it's usually "eggs" that you put in a basket, not "chips."

Page 243, last par, 2nd line:

There's no record of Sayee losing more than one child before L.W. Of course it's possible that she did but there's no mention of it in the story.

Chapt. 19 cont.

The biggest trouble you seem to have with conversation is that your characters continually speak the name of the person they are talking to. You just don't do that in conversation--listen to the way people talk, to the way you talk. It makes your conversations stilted and artificial.

In this chapter I felt "Laughing Whitefished" to death:

"That's mainly what I came to see you about, Laughing Whitefish."

"But what more can you do than you are doing, Laughing Whitefish?"

"I feel as badly about that as you do, Laughing Whitefish." "I

hope I can help you, Laughing Whitefish." "I see, Laughing Whitefish."

"Tell me, Laughing Whitefish." "What does it mean, Laughing Whitefish?"

And Laughing Whitefish is in turn "Williaming" us just about as much. The conversation on page 239 is good and sounds natural because you didn't use the names. I realize that sometimes characters have to address each other by name, but I'm afraid you overdo it.



Chapter 18 (5/18/64)

Page 225, last par, 2nd to last line:

I changed "the shop of the harness maker's" to  
"the shop of the harness maker"

Page 226, last par, 5th line:

I'm not sure what the punctuation should be after "property"—  
I couldn't figure out what you had inked in.

Page 227, 1st word:

I changed "marvelled" to "marveled" which is the preferred spelling.  
Same with "meagre" to "meager" in the next line.

Page 231, 2nd to last par, 2nd to last line:

Was there such a thing as a government pension in those days?  
I hope so or you're going to have to put old Cash to work.

X

Chapter 17 (5/12/64)

Page 205, 2nd par, 4th line from bottom:

They wore dresses below the ankle in those days. So how could he see her trim ankles? *Her's showed.*

Page 206, 4th par, 2nd tolast line:

I changed "respectibility" to "respectability"

Page 209, 1st half of page:

I thought this was a new building. Then how come would Cash have had an office there and further been there long enough to want it redecorated? *Fixed.*

Page 210, 1st par, 1st line:

I changed "working-man's" to "workingman's"

Page 210, 2nd par, 9th line:

According to Chap. 8, Sayee lost only one child (winter of 1848) before Laughing Whitefish was born.

Same:

Sayee lived long enough to see and name Laughing Whitefish. Maybe it would be better to say: had died in 1852 "shortly after" the birth of LW. ✓

Page 211, 2nd par, 1st sentence:

There are two "that's" in this sentence. Either strike the one after "discerned" or the one after "bravado" ✓

Page 216, 2nd par, 3rd line from end:

Willy is not presuming anything—he was asked to enter the case in the last line on page 214.

Chap. 17 cont.

Page 217, 2nd par, 7th line:

Maybe the phrase "turning back to me" should go in the next sentence so that these two sentences read:

"Good luck to you, my dear young lady," he said. "And good luck to you, son," he said, turning back to me, "for I'm certain you'll richly need it."

Page 219, 4th par, 5th, 6th & 7th lines:

Laughing Whitefish was only three years old when she saw Marji in the medicine show. She couldn't possibly have had these feelings (let alone remember having them) at that age.

Chapter 16 (5/11/64)

Page 183, 3rd par, 3rd line:

Probably should be: "was that I had also left Ann Arbor"  
not "is that I had also left Ann Arbor"

Page 184, 2nd par, 2nd line:

"I had learned that all the places, etc." (add "had")

Page 184, 3rd par, ~~4th line~~ 3rd from last line:

"snuffles" or "sniffles"?

Page 198, 2nd par, 3rd line:

If they weren't scheduled to stop in Marquette how come there  
was mail there for them?

Page 200, 2nd par, 7th line:

"chancy" or "chancey"

Page 185, 2nd par:

Why in \_\_\_\_ can't you write just one book without ~~withan~~  
mentioning trout fishing. You sure run a subject into the  
ground.

I didn't do any proofreading from about page 189 on. It just got too  
darn wordy and all I could do was race as fast as I could to get it over  
with. You could have said the same thing in about one-third the space.

X

Chapter 15 (5/5/64)

Page 162, 4th par, 7th line:

"'ours" should be changed to "hours" since its pronounced the same anyway and its easier to read spelled the right way.

Page 164, 1st par, 2nd line:

Since Marji is dead it should be "Did I know ol' Marji, etc." instead of "Do I know ol' Marji". And in the 5th line it should be "Of course I knew ol' Marji."

Page 166, 2nd par, last line:

I changed "bloody" to "blawdy" since Jack always says the latter. Did the same in the last par. 1st line.

Page 168, 1st par, 4th line:

it probably should be "minin'" instead of "mining"

Page 168, 1st par, 2nd to last line:

I changed "his daughter" to "'is daughter"  
Next line I changed "telling" to "tellin'"

Page 168, 3rd par, ~~2nd to last line~~ 6th line:

How about chasin' hacorns instead of acorns?

Page 169, 1st par:

Marji gave the paper to Laughing Whitefish in the spring of 1854 (Chap. 9); he was fired in summer of 1855 (Chap. 11) so Jack couldn't have seen the paper after Marji was fired.

Chap. 15 cont.

Page 171, 3rd par, 2nd line:

Add "the" at end of line.

Page 172, 2nd par, 6th line:

I changed "whinnys" to "whinnies"

Page 175, last par:

Jack introduced him as "Willy." So what else would the miners  
call him?

Chapter 14 (4/28/64)

Page 157, 3rd par, 2nd line:

"ancient" is used here and again in line 4.

Page 158, last par, 4th line:

I thought the mountain had been cleared except for the lone pine.

Page 160, 1st par, 2nd line:

In the draft we had the word "convulted" which I couldn't find  
in my dictionary. I changed it to "convoluted" --which is

OK

probably wrong.

Page 160, 2nd par, 2nd to last line:

OK

Is "lubricious" the right word and is it spelled right?

Page 143, last par, 3rd line:

Most people probably don't know what an ore dock looks like--that the ore cars run out on the dock high above the boats. And, too, I've never in my life heard of an ore boat called a "ship." In fact they're not, they're always called boats.

Page 146, 4th par, 4th line:

"wouldn't" should be "wudn't" to match "wudn't" in previous line.  
And wudn't he say "hup" instead of "up" that follow in Chap. 14.

Page 147, last par, 1st line:

should be "redskin"—one word

Page 148, 2nd par, 4th line:

Marji went from jail to the mine to Marquette to L'Anse so Jack hadn't seen him since before he got out of jail.

Page 149, 1st par:

Marji must have gone to Marquette simply to see Blue Heron & L.W.-- not to say goodbye because it was not till after he got to Presque Isle that he saw Osseo and Osseo told him he was going to die. Maybe if you started the par. something like: "When I went to Presque Isle to find (or see) Blue Heron and Laughing Whitefish I saw old Osseo, etc." I dunno.

Page 151, 4th par, 2nd line:

I inserted "us" at beginning.

Page 153, 1st par, 3rd line:

Marji was in Copper Country with medicine show in summer of 1855-- L.W. was then 3 years old. She scarcely could have been humiliated and wept and prayed for him. Why not simply eliminate this sentence?

Page 153, 4th par, 2nd line:

It's either a "belated gift" or a "farewell gift" but not a "belated farewell gift"



Page 154, last par, 1st line:

In the first par. Marji also "waved vaguely toward the southeast."

\* call \* boat \*

The flashback on the last half of page 148 and 1st half of 149 is confusing. If this section were put at the end of the ~~paragraph~~ chapter it would lead right into the events that follow in Chap. 14. You have used the flashback so often with Marji that I (the reader) am having a hard time trying to figure out where poor Marji is and why and when and how come and why not. Besides in a flashback the reader loses the feeling of being there when things are happening.

I guess the section I'm talking about isn't really the flashback-- it's what follows that is. But the section I'm talking about should either be at the end of the chapter or even be the beginning of ~~Presque~~ Chap. 14. I hope I've sufficiently confused you.

Page 151, 4th par, 2nd line:

I inserted "as" at beginning.

Page 133, 1st par, 3rd line:

Marji was in Copper Country with medicine show in summer of 1855-- L.W. was then 3 years old. She scarcely could have been humiliated and wept and prayed for him. Why not simply eliminate this sentence?

Page 153, 4th par, 2nd line:

It's either a "belated gift" or a "farewell gift" but not a "belated farewell gift"

## Chapter 12

Page 131, 2nd par, 1st line:

You're speaking of twin events here--the canal and railroad.

In the previous paragraph you're speaking of twins being born--two locomotives.

Maybe it would be better if it were: "These two events--"

Page 136, 3rd par, 3rd line:

Insert "was" after "Indian medicine man"

Page 136, 3rd par, second to last line:

Here you say: ...and Marji had frequently to step in, etc.

It seems to me a more natural way would be to say: ...and Marji frequently had to step in, etc. (transposing had and frequently)

If this is really the way you want it and it's your style of writing, then I guess it's all right; I'm not trying to criticize your way of writing. But it's sort of unnatural and stilted. I don't think you speak that way; I rather suspect it's got something to do with your wariness of split infinitives.

Chapter 11



Page 120, 3rd par, 1st line:

Omit "already" This is one of the many places you use  
"already" where it isn't needed.

Page 124, 1st word and elsewhere:

Why wouldn't the spelling of Jack's pronunciation of  
~~the be 'e instead of 'ee?~~ of he be 'e instead of 'ee?

Chapter 9 4/15/64

Page 94, 2nd par, middle:

You abandon poor Old Meg rather abruptly here. At least you /could let her have that paragraph to herself and start a new par. with: "By the time"

Page 96, 5th par, 1st line:

Did you intend to underline the second "you"?

Page 98, 4th par:

Wouldn't Marji's first concern be whether the child lived rather than its name?

Page 99, 4th par, last line:

Take out "drooler of tobacco juice" It spoils the sad mood you've created.

Page 100

Why are Blue Heron and the child here now instead of up at L'Anse Bay where Blue Heron lives. Has she just now come for the child--and if so how come the child is already so attached to her and how come Sayee's father says Blue Heron is a good mother. How come Sayee's father says "...so we sent up to L'Anse Bay and brought down Blue Heron". That's implying that they brought Blue Heron down to Marquette to live.

Page 101, 1st par, last line:

Why her "new" mother? Again--has Blue Heron just now come for the child?

Page 102

Marji got "heavily" into his canoe when he left Osseo too.

Chapter 9 (cont.) 4/15/64

In the spring of 1854 Osseo tells Marji that his brother and the tribe moved to Presque Isle "two years ago." That would be roughly in the spring of 1852. Laughing Whitefish was born to Sayee before they left for Presque Isle which means she was born, say, in the spring of 1852, shortly before the move.

That means L.W. was roughly two years old when Marji sees her for the first time--in this same chapter.

Does this make L.W. 22 years old when the hearing in circuit court starts?—that is 21 years old when she starts the suit?

If L.W. was born in the spring of 1852 then Marji probably didn't see Sayee after spending the summer of 1851 with her-- otherwise he would have known that Sayee was expecting a child. You will therefore have to change the sentence in the 1st par. on page 95 which reads: "He had not seen either (Blue Heron or Sayee) since Old Meg had come to live with him, etc." Old Meg came to live with him in 185~~2~~3 so it was a long time before that since Marji last saw Sayee.

Page 103, last line:

You capitalize Jackson Mine--why not Cleveland and Superior Mines?

Page 106, 1st par, 5th line:

I changed "efforts....was" to "efforts....were"

Page 106, 1st par, 9th line:

was the expensive road built from the mine to Lake Superior,  
as you have it--or from the forge to Lake Superior?

Page 114, 1st line, starting "We showed"/:

The sentence would be clearer if you omitted "only"

Page 114, 3rd par, 4th line:

There's that dash and comma again.

Chapter 7

Page 79--I still doubt that Everett, etc. would offer Marji an interest in their mine simply because he asked about terms. Maybe they would if he refused to guide them and said he would wait for Burt anyway, even tho Burt were delayed.

Chapter 7 (continued)

✓ Page 67, last par:

Maybe it would be well to remind the reader that the "smarting British" were just across the river in the Canadian Soo (I suppose)—otherwise the reader might wonder what the British were doing in American territory.

Page 74, 2nd to last line; last word:

I changed "have" to "had"

Page 76, 1st par, 2nd to last line:

The preferred plural of deer is deer (although it can be deers). I changed it.

Page 77, 3rd par, 3rd line:

Maybe it should be "kept me back" (as tho the bears were on the shore) instead of "held me back"

Page 79, 1st par; 4th line:

So far nothing has been said about Marji "working" for Everett & Co—only guiding them. According to the conversation on the previous page, they told Marji nothing about opening a mine. They merely asked him to guide them to a particular spot—and then his usefulness would be over. The story doesn't give us a hint that they wanted him for anything more than that.

~~If Marji does the work going to the mine, then it would be~~

Another thought on this subject—since Marji doesn't know of the mine at this moment (at least according to the story) why can't he guide these men to the Iron Mountain (which is so far all they have asked him to do) which would take only 2 or 3 days from L'Anse and still be back in time for his regular job with Burt?

✓ Page 81, near top:

Actually the agreement isn't signed until the next par. so maybe Kirtland's and Berry's names should be under the lines as you originally had them.



Page 61, 1st par, 11th line:

- ✓ They wouldn't proceed up the "frozen" lake shore, would they?

Page 61, 2nd par, 3rd line:

- ✓ Isn't there a better word than "youngish"?

Page 62, 1st par:

- ✓ Mackinaw or Mackinac is mentioned 4 times in this par. How about crossing out the "Mackinaw" before boat (4th line from end) and mentioning later what kind of boat it was. (Incidentally, did you ever mention the size of these boats? It would be interesting to know how small they actually were and yet were used on treacherous Lake Superior.)

Page 62, 1st par; 5th line from end:

- ✓ Everett makes this entry while he is in the Soo, so it should be "Here we purchased" not "there we purchased."

✓ Page 62, 3rd par (starting with "There are hundreds")

I have changed the tense in this whole par. from past to present. This is all part of an entry or entries made by Everett while he is waiting here in the Soo now, telling of the present conditions in the Soo.

✓ Page 63, 3rd par, 5th line:

Would the hills be green this time of year?

✓ Page 63, last par:

The Indians are here fishing in the rapids that you said were ice-clogged in the 2nd par, 3rd line from end, on page 62. Is that all right?

Page 64, 2nd par, 5th line from end:

- ✓ I left out "it" after "smoke"

✓ Page 66, 3rd par, 2nd line:

If Schoolcraft was a "young" man in 1820, how come he is "old" only 25 years later? Middle-aged, maybe, but hardly old.

Page 84, last 2 par:

There isn't much hint here of what Marji does from the spring of 1845 until he marries Sayee in the spring of 1848.

Page 85, 5th par, 2nd line:

I changed "Legend" to lower case since you had done likewise to "Evil"

Page 86, 3rd par from bottom:

I made Marji's question one sentence instead of two. Originally it was: "Tell me, Sayee," he said softly. "Is it that your, etc."

Page 91, 2nd par, second to last line:

Since you have such an aversion to commas why in the devil do you use one with a dash?

In this same sentence, starting with the words, "Worse yet", there are three dashes. I think one of them should come out. You could replace the one after "beasts" with a comma.

In the same sentence there are two "all's"—"all of which" and "all posing". I think the "all of" after "precautions taken" should come out.

All in all this isn't a very good sentence.

X

Page 49

In first par. snow is too deep and frequent for Marji to venture far from home. In 2nd par. he walks 70 miles to visit his brother and Sayee.

Page 51, 2nd par, 2nd line:

"slow" doesn't fit here—you don't mean slow flakes—you mean slowly falling flakes.

Page 53, 2nd par:

This is sort of an odd place to leave Marji—how about merely mentioning the fact that the next day he would easily make it back to his home on L'Anse Bay.—in order to get him back to where the Jackson people find him later on.

Page 54, 1st line:

If you're going to omit the comma after "Alexander Henry" it should also be omitted before. And wouldn't the same apply to the commas before and after "James Eldred" in 4th line?

Page 54, 2nd par, 9th line:

mineral lands presently "lie" not "lies"

Page 56, 1st par, 7th line:

"nonassessable" should not be hyphenated.

Page 56, 2nd par. 3rd line:

Insert "is" before "a man"

Page 58, near top:

I put in stars here since you have used them to separate journal entries (by dates) in rest of chapter.

Page 58, 2nd par, 4th line:

Put comma between "barefoot" and "clad" so we won't get the idea that somehow his bare feet were clad in underdrawers.

Suggestions

4/4/64

Chapter 5

X

Page 39, last line:

"lea" is a meadow; "lee" is protected from wind, etc.

Page 40, 1st par., 3rd line:

I changed "continues" to "continued"—all the rest of the entry is past tense so this should be too.

Page 40, last par:

This journal entry is in the present tense--all the rest (before and after this entry) is in the past tense.

Page 46, 2nd par., 1st line:

After "Mr. Kitsen" substitute comma for "is."

Donna:  
Good idea.  
I beg.

¶ We explained that William Burt would be delayed and that it would only take him a few days to guide us to the property. ¶ "Marji wants to know terms,"

He pondered for a spell and then spoke, ~~both~~ simply and ~~shrewdly~~ to the point. "Marji Kawbawgam is waiting for the arrival of William Burt, for whom he has already promised to work this summer. ~~If Marji is instead to work for another he will have to know upon what terms so that he can decide which job is better.~~"

he said.

At this juncture we asked for a recess in our powwow so that Messrs. Berry and Kirtland and myself might retire and confer. To this end we three repaired to our bathhouse where we could talk undisturbed. All of us agreed at the outset that this Indian was no fool and that we could not hope to win him by <sup>mere</sup> flattery or baubles, ~~alone~~. We further agreed that the ore specimens he had shown us and the one William Burt had given me had doubtless come from the same place—"the richest so far discovered in North America," William Burt had declared.

Mr. Kirtland reminded us that the interests in the Company were divided into 3100 shares, of which 2600 assessable shares were already divided equally among the 13 original organizers of the partnership, leaving 500 nonassessable shares held in reserve; that we had come to the U. P. armed with a broad power of attorney and wide authority to negotiate; that the waiting hordes of mineral prospectors at the Sault would soon be swarming out all over the Peninsula; and that in

[Ca. 1965]

QNV:

Both pictures are good,  
but for S.V. I like the  
Wili picture better.

D.